

(Persona con registro de residente)

<Frente>

Antes de completar la solicitud, lea bien las recomendaciones y las formas de completación del dorso de la solicitud.

# Declaración de ausente en el extranjero

Recepción	No.	
	Fecha	
	Receptor	(Firma)

<b>Nombre<sup>1)</sup></b>	En coreano	En inglés (Mayúscula)					
<b>No. de pasaporte</b>	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;"></td><td style="width: 25%;"></td><td style="width: 25%;"></td><td style="width: 25%;"></td> </tr> </table>						* Completar el No. desde la izquierda.
<b>Registro de residente</b>	No. de registro de residente	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;"></td><td style="width: 25%;"></td><td style="width: 25%;"></td><td style="width: 25%;"></td> </tr> </table>					
Dirección (Según registro de residente)	(Si/Do)	(Gu/Si/Gun)	(Eup/Myeon) (Daero/Ro/Gil)				
<b>Contactos</b> <small>* Completar sólo en el espacio indicado</small>	Teléfono <sup>2)</sup> (Hogar/laboral)	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; text-align: center;">(Cód. país)</td> <td style="width: 25%; text-align: center;">(Cód. región)</td> <td style="width: 25%; text-align: center;">(Teléfono)</td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> </table>		(Cód. país)	(Cód. región)	(Teléfono)	
	(Cód. país)	(Cód. región)	(Teléfono)				
	Teléfono celular <sup>2)</sup>	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;"></td><td style="width: 25%;"></td><td style="width: 25%;"></td><td style="width: 25%;"></td> </tr> </table>					
Correo electrónico <sup>3)</sup> (E-mail)	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 100%;"></td> </tr> </table>						
<b>Domicilio en el extranjero<sup>4)</sup></b> <small>(Lugar de recepción de correspondencia en el extranjero)</small>  <small>* Completar sólo en el espacio indicado</small>	País de estancia	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 100%;"></td> </tr> </table>		Código postal	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 100%;"></td> </tr> </table>		
Dirección	<table border="1" style="width: 100%; height: 100px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 100%;"></td> </tr> </table>			<input type="checkbox"/> Declaro la sede diplomática como domicilio <small>(Marcar con <input checked="" type="checkbox"/> y completar la sede diplomática en "Dirección")</small> <b>Sede diplomática a votar<sup>5)</sup></b>			

Declaro ser un ciudadano coreano según la "Ley de Nacionalidad", realizo la declaración del ausente en el extranjero para la 19a Elección Presidencial según el Art. 218-4 de la "Ley de Elecciones de Cargos Públicos" y acuerdo en el uso de las informaciones personales tales como las del registro de relaciones familiares, de registro de residentes, de antecedentes penales, del pasaporte, etc. para la verificación del derecho de voto.

(día)de (mes)de (año)

Solicitante<sup>6)</sup> : (Firma o sello)

Al Jefe del Distrito de Gu/Si/Gun

### ※ Recomendaciones

1. Esta solicitud es leída por un medio mecánico por lo que no debe ser doblada o dañada.
2. En caso de haber error en el contenido de esta solicitud podrá generar una situación desfavorable para el solicitante(no registro en la lista de votantes en el extranjero, no envío de informaciones electorales, etc.) por lo que debe ser completada en forma exacta.
3. La persona que solicite en falso o la persona que sea considerada que solicita en contra de su voluntad no podrá participar en las elecciones y podrá ser penado según el Artículo 247 de la “Ley de Elecciones a Cargos Públicos”(hasta 3 años de prisión o 5 millones de wones de multa).

### ※ Forma de completación

1. **“Nombre”**: Debe completar el nombre según el pasaporte(incluyendo el nombre en inglés).
  - ☞ Pero, en caso de que sea diferente el nombre del pasaporte y del registro de relación familiar(Registro de familia) debe completar el nombre según el registro de relación familiar(Registro de familia).
2. **“Teléfono” y “Teléfono celular”**: Debe anotar el número de teléfono del hogar/oficina(código del país-código de la región - número de teléfono) y el número del teléfono celular que permita el contacto en el país de permanencia.
  - ☞ El número de teléfono y el del teléfono celular son necesarios para verificar la condición del votante en el extranjero, ofrecimiento de informaciones tales como el período y el lugar de la votación y demás informaciones por lo que en caso no contar con un teléfono en el extranjero podrá anotar el número de teléfono en Corea.
3. **“Correo electrónico(E-mail)”**: Debe anotar para recibir las documentaciones tales como las informaciones de los partidos políticos y de los candidatos, la notificación del registro de la lista de votantes, los resultados de la solicitud de objeciones, período/lugar/documentos de votación, etc. enviadas por el Comisión Nacional de Elecciones.
4. **“Domicilio en el extranjero”**: Debe anotar en el espacio correspondiente en mayúsculas(también en idioma local) para recibir los materiales postales en el país de permanencia.
  - ☞ Pero, en caso de que no pueda recibir los materiales postales a causa del trabajo, actividad cotidiana, mudanza, domicilio inexacto, falta del sistema postal del país de permanencia **podrá declarar la sede diplomática como domicilio**. En este caso debe marcar con  y anotar la sede diplomática en el espacio de “Dirección”.
5. **“Sede diplomática a votar”**: Debe anotar el nombre de la sede diplomática que desee votar realmente durante el período de elecciones.
6. **“Solicitante”**: El solicitante debe anotar el nombre y luego firmar o colocar el sello.